

R E F E R E N D U M

Informácia o podmienkach práva hlasovať v referende

I

Dátum a čas konania referenda

Referendum sa koná v sobotu **4. 7. 2026 od 7:00 do 22:00 h.**

II

Právo voliť

Právo hlasovať v referende má občan Slovenskej republiky, ktorý má právo voliť do Národnej rady Slovenskej republiky, t.j. ktorý najneskôr v deň konania referenda dovŕši 18 rokov veku.

Prekážkou práva voliť je zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodu ochrany verejného zdravia, ak osobitný zákon v čase pandémie neustanoví inak.

III

Spôsob voľby

Volič môže voliť na území Slovenskej republiky

- vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov je zapísaný, alebo
- v ktoromkoľvek volebnom okrsku na základe hlasovacieho preukazu.

Volič môže voliť mimo územia Slovenskej republiky poštou, ak

- nemá trvalý pobyt na území Slovenskej republiky
- má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v čase referenda sa zdržiava mimo jej územia a bol na základe žiadosti zapísaný do osobitného zoznamu voličov.

* * *

Ďalšie informácie k referendu sú uverejnené na webovej stránke

www.minv.sk/?referendum

N É P S Z A V A Z Á S

Tájékoztatás a népszavazáson való szavazás jogának feltételeiről

I

A népszavazás időpontja

A népszavazást **2026. július 4-én, szombaton 7:00 és 22:00 óra között tartják.**

II

Szavazati jog

A népszavazáson szavazati joga annak a Szlovák Köztársaság állampolgárának van, aki jogosult a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába választani, azaz aki legkésőbb a népszavazás napján betölti a 18. életévét.

A szavazati jog akadályát képezi a személyi szabadság törvényben meghatározott korlátozása a közegészség védelme érdekében, amennyiben külön törvény a járvány idején nem rendelkezik másként.

III

A szavazás módja

A választópolgár a Szlovák Köztársaság területén szavazhat:

- abban a választókerületben, amelynek választói névjegyzékében szerepel, vagy
- bármely választókerületben szavazói igazolvány alapján.

A választópolgár a Szlovák Köztársaság területén kívül levélben szavazhat, ha:

- nincs állandó lakóhelye a Szlovák Köztársaság területén, vagy
- állandó lakóhellyel rendelkezik a Szlovák Köztársaság területén, de a népszavazás idején annak területén kívül tartózkodik, és kérelme alapján felvették a különleges választói névjegyzékbe.

* * *

A népszavazással kapcsolatos további információk a következő weboldalon találhatóak:

www.minv.sk/?referendum

REFERENDUM

Informationen

zu den Voraussetzungen für die Ausübung des Wahlrechts beim Referendum

I

Datum und Uhrzeit der Durchführung des Referendums

Das Referendum findet **am Samstag, dem 4. Juli 2026, von 7:00 bis 22:00 Uhr** statt.

II

Wahlrecht

Das Recht, an einem Referendum teilzunehmen, hat jeder Bürger der Slowakischen Republik, der wahlberechtigt für den Nationalrat der Slowakischen Republik ist, d. h. der spätestens am Tag der Durchführung des Referendums das 18. Lebensjahr vollendet hat.

Ein Hindernis für das Wahlrecht ist die gesetzlich festgelegte Einschränkung der persönlichen Freiheit zum Schutz der öffentlichen Gesundheit, sofern ein Sondergesetz während einer Pandemie nichts anderes vorsieht.

III

Art der Stimmabgabe

Ein Wähler kann auf dem Gebiet der Slowakischen Republik wählen

- in dem Wahlbezirk, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist, oder
- in jedem beliebigen Wahlbezirk auf Grundlage eines Wahlausweises.

Ein Wähler kann außerhalb des Hoheitsgebiets der Slowakischen Republik per Briefwahl wählen, wenn

- er keinen ständigen Wohnsitz im Hoheitsgebiet der Slowakischen Republik hat
- er einen ständigen Wohnsitz im Hoheitsgebiet der Slowakischen Republik hat und sich zum Zeitpunkt des Referendums außerhalb dieses Hoheitsgebiets aufhält

und auf Antrag in ein spezielles Wählerverzeichnis eingetragen wurde.

* * *

Weitere Informationen zum Referendum finden Sie auf der Website

www.minv.sk/?referendum

R E F E R E N D U M

Informácia pal podmienky prava te hlasinel andro referendum

I

Dátumos he o časos , kana pes kerel o referendum

O referendum pes kerela sombatone, 4. júla 2026 od 7:00 do 22:00 ora.

II

Právo te hlasinel

E voločos hin pravos te volinel andro referendum Slovensko republika, savo hin pravo te hlasinel andre Národná rada Slovenská republika, oda savo najneskoreder andro džives konania referenda dochudel 18 berš.

Prekážka pravos te hlasinel hin zákonom ustanovimen obmedzenie pe osobná sloboda pale ochrana verejno sastipen, te osobitno zákonos andro časos pandémie naľikerel aver

III

Spôsob hlasovania

Volič šaj hlasinelť andro Slovenská reopublika:

- andro volebný okrsok, kaj hin zapísaný andro zoznam voličov, alebo
- andro volebný okrsok kaľkojvek kamel, te pes preukazinela hlasovaceha preukaziha.

Voličis šaj hlasinel he mimo územia Slovenská republika poštaha, te:

- naľikerel trvalý pobyt andro Slovenská republika, alebo
- ľikerel trvalý pobyt andro Slovenská republika a andro čas referenda pes džal bešľarel avri andre thema,
a sas pal prosba zapísaný andro osobitno zoznamos voličov.

Aver informácie pal o referendum hin andro webová stránka:

www.minv.sk/?referendum

РЕФЕРЕНДУМ

Інформація о умовах права голосувати в референді

I

Датум і час реалізації референда

Референдум буде в суботу 4. 7. 2026 од 7:00 до 22:00 г.

II

Право волити

Право голосувати в референді має обчан Словацькой републіки, котрый має право волити до Народной рады Словацькой републіки, то зн., котрый найпізніше в день реалізації референда досяг вік 18 років.

Право волити є в конфлікті зо законным окліщінєм особной слободы на основі охрани верейного здравя, кедь особітний закон в часі пандемії не встановить інакше.

III

Способ вольбы

Воліч може волити на території Словацькой републіки

- у волебнім раєні, де є записаний до списку волічів, або
- в будькотрім волебнім раєні посередництвом легітімації на голосованя

Воліч може волити мімо території Словацькой републіки поштов, кедь

- не має місто стабільного бываня на території Словацькой републіки
- має місто стабільного бываня на території Словацькой републіки а в часі референда ся стримує мімо той території

і быв на основі жадости записаний до особітного списку волічів.

* * *

Далшы інформації ід референду суть опублікованы на вебсайті

www.minv.sk/?referendum

РЕФЕРЕНДУМ

Інформація

про умови застосування права голосувати на референдумі

I

Дата та час проведення референдуму

Референдум відбудеться у **суботу, 4 липня 2026 року, з 7:00 до 22:00 год.**

II

Право голосувати

Право голосувати на референдумі має громадянин Словацької Республіки, який має право голосувати до Національної ради Словацької Республіки, тобто громадянин, який не пізніше дня проведення референдуму досягне 18-річного віку.

Перешкодою для застосування права голосувати є встановлене законом обмеження особистої свободи з метою захисту громадського здоров'я, якщо окремий закон під час пандемії не встановлює інакше.

III

Спосіб голосування

Виборець може голосувати на території Словацької Республіки

- у виборчому окрузі, до списку виборців якого він внесений, або
- у будь-якому виборчому окрузі на підставі посвідчення виборця.

Виборець може голосувати за межами території Словацької Республіки поштою, якщо

- не має постійного місця проживання на території Словацької Республіки
- має постійне місце проживання на території Словацької Республіки, але під час референдуму перебуває за її межами

і на підставі заяви був внесений до спеціального списку виборців.

Додаткова інформація щодо референдуму опублікована на веб-сайті

www.minv.sk/?referendum

